



**CREPIERA
ELETTRICA**

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali, nelle fattorie, da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale, negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni

alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di

corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessazione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare

incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione

destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non toccare le parti interne dell'apparecchio fino al completo raffreddamento. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. L'apparecchio non deve essere utilizzato sotto o accanto a tendaggi o altri materiali combustibili. Sorvegliare durante l'uso. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. **ATTENZIONE!** Se la superficie presenta delle crepe, bisogna spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche. Non mettere sull'apparecchio forchette,

coltelli e cucchiari o altri utensili che potrebbero riscaldarsi. Verificare l'integrità dell'apparecchio prima dell'uso. Prima dell'uso lavare la parti a contatto con gli alimenti. Posizionare solo su superfici piane e stabili. Non posizionare mai l'apparecchio mai su carta, cartone o plastica. Utilizzare solo accessori in dotazione o originali.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

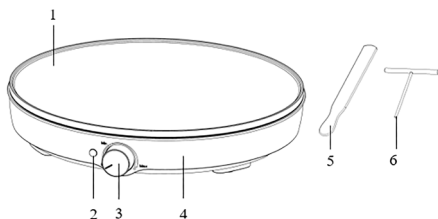
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

COMPONENTI

1. Piastra anti-aderente
2. Luce di accensione
3. Manopola
4. Base
5. Spatola
6. Accessorio stendi pastella



PRIMO UTILIZZO

Rimuovere l'unità dall'imballaggio.

Pulire l'unità con un panno umido e posizionarla su una superficie stabile e resistente al calore.

Collegare la spina a una presa di corrente.

Accendere l'unità posizionando la manopola su MAX. La spia di funzionamento si accende.

Lasciar riscaldare per circa 10 min in maniera da eliminare eventuali residui di materiale di protezione.

L'apparecchio può emettere un leggero fumo la prima volta che viene usato: non è da considerarsi un difetto e il fumo cesserà in pochi minuti.

Posizionare la manopola su 0, scollegare la spina dalla presa di corrente e far raffreddare.

Procedere alla pulizia come descritto nel paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE".

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, preparare la pastella a parte e versarla in un apposito contenitore.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Ruotare la manopola sulla temperatura desiderata. Si accenderà la spia ad indicare che l'unità si sta riscaldando.
- Quando l'unità avrà raggiunto la temperatura impostata ed è pronta per l'uso, la spia si spegnerà.

Nota: Durante l'utilizzo la spia di funzionamento si accende e si spegne automaticamente indicando che l'unità sta mantenendo correttamente la temperatura impostata.

- Versare sulla piastra la pastella preparata precedentemente e, usando l'apposito accessorio, stenderla in maniera omogenea in modo da coprire tutta la superficie. Prestare attenzione a non eccedere nella quantità in modo da evitare eventuali fuoriuscite dalla piastra.
- Quando la superficie della crêpe non è più liquida, capovolgere la crêpe utilizzando la spatola.
- A cottura terminata rimuovere la crêpe utilizzando la spatola.
- Quindi è possibile procedere ad una nuova cottura ripetendo le operazioni descritte in precedenza, altrimenti spegnere l'apparecchio ruotando la manopola sulla posizione 0 e staccare la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Posizionare la manopola su 0, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare l'unità.
- Pulire l'unità con un panno umido.
- Non utilizzare detersivi chimici abrasivi.
- Non immergere l'unità in acqua o in altri liquidi.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



¡Atención! Lea las instrucciones antes de usar. Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Advertencia: Al utilizar aparatos eléctricos, siempre observe las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, conforme a las funciones descritas en este manual. El aparato está destinado a aplicaciones domésticas y similares, en particular: En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales. En granjas. Para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial. En entornos tipo "bed and breakfast". No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para usos diferentes a los previstos. Cualquier uso distinto será considerado inapropiado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y lesiones personales. Al desechar este aparato, se recomienda dejarlo inoperante cortando el cable

de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en los datos técnicos coincida con la de la red local. No utilice enchufes o extensiones eléctricas incompatibles con los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes o bordes afilados. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de usarlo, desenchufe el cable de la corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados y cualificados, para evitar riesgos.

No enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica. Durante una tormenta, desconecte el cable de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes de usar. No tire ni transporte el aparato usando el cable de alimentación. No utilice el cable como asa. No enrolle el cable alrededor de esquinas afiladas ni lo coloque sobre superficies calientes. Guarde este manual de uso seguro, junto con las in-

strucciones, durante toda la vida útil del aparato para futuras consultas. En caso de transferir el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si alguna parte de este manual resulta difícil de entender o surgen dudas, póngase en contacto con el fabricante en la dirección indicada antes de usar el producto. Precaución: Revise periódicamente el estado de las posibles tornillos, el desgaste del aparato y su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no proporcionados por el fabricante puede ocasionar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales. Siempre desenchufe el aparato cuando no esté supervisado y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o darle mantenimiento. No exponga el aparato a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Riesgo de asfixia. Los materiales del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos. Mantenga las bolsas de plástico lejos del alcance de los niños.

No son juguetes.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.

Si el cable flexible externo del aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado, para evitar riesgos.

El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento destinado al usuario no debe ser realizado por niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto.

No toque las partes internas del aparato hasta que se hayan enfriado completa-

mente. Es probable que las superficies se calienten mucho durante el uso. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

No utilice el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua. Nunca haga funcionar el aparato sin alimentos. El aparato no debe ser utilizado debajo o al lado de cortinas u otros materiales combustibles. Supervise el aparato durante su uso. Este aparato no está diseñado para un uso continuo. Siempre deje enfriar el aparato durante unos minutos entre un uso y otro. La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada mientras el aparato está en funcionamiento. ¡ATENCIÓN! Si la superficie presenta grietas, debe apagar el aparato para evitar posibles descargas eléctricas. No coloque sobre el aparato tenedores, cuchillos, cucharas u otros utensilios que puedan calentarse. Verifique la integridad del aparato antes de usarlo. Lave las partes en contacto con los alimentos antes del uso. Coloque el aparato únicamente sobre superficies planas y estables. Nunca coloque el aparato sobre papel, cartón o plástico. Use solo los accesorios suministrados o originales.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo off: 0,0 W.

Consumo de energía en modo de espera (stand-by): n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo off: el aparato no dispone de una función automática de paso al modo off. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

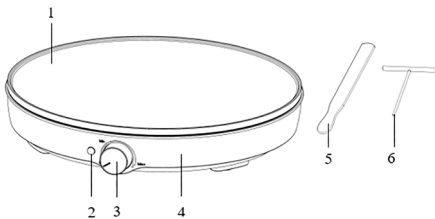
Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera (stand-by): n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera en red: n.a. El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con fuente de alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

COMPONENTES

1. Placa antiadherente
2. Luz de encendido
3. Perilla
4. Base
5. Espátula
6. Accesorio esparcidor de masa



PRIMER USO

Desembale la unidad.

Limpie la unidad con un paño húmedo y colóquela sobre una superfi-

cie estable y resistente al calor.

Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Encienda la unidad colocando el mando en MAX. El indicador de funcionamiento se encenderá.

Deje que se caliente durante aproximadamente 10 min. con el fin de eliminar cualquier residuo de material de protección.

Cuando se utiliza por primera vez, el aparato puede emitir un poco de humo: no hay que considerarlo como un defecto y el humo desaparecerá en pocos minutos.

Coloque el mando en 0, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que se enfríe.

Proceda a realizar la limpieza tal y como se describe en el apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

INSTRUCCIONES DE USO

• Antes de usar el aparato, prepare la masa por separado y viértala en un recipiente adecuado.

• Inserte el enchufe en la toma de corriente.

• Gire el mando hasta la temperatura deseada. Se encenderá un piloto para indicar que la unidad se está calentando.

• Cuando la unidad alcance la temperatura seleccionada y esté lista para su uso, el piloto se apagará.

Nota: durante el uso, el indicador de funcionamiento se encenderá y apagará automáticamente, indicando que la unidad mantiene una temperatura constante.

• Vierta la masa preparada previamente en la placa y, con la ayuda del accesorio correspondiente, extiéndala uniformemente para que cubra toda la superficie. Procure no excederse en la cantidad con el fin de evitar cualquier derrame de la placa.

• Una vez que la superficie del crepe ya no esté líquida, dele la vuelta al crepe con la ayuda de la espátula.

• Cuando termine de cocinarse, retire el crepe con la ayuda de la espátula.

• A continuación, puede hacer otro repitiendo los pasos descritos anteriormente; en caso contrario, apague el aparato, gire el mando hasta la posición 0 y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Coloque el mando en 0, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que la unidad se enfríe.

• Limpie con un paño húmedo.

• No utilice detergentes químicos abrasivos.

• No sumerja la unidad en agua ni en otros líquidos.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes de usar. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Aviso! Ao usar aparelhos elétricos, sempre observe as precauções normais de segurança para

reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. Este aparelho é destinado apenas ao uso doméstico, para as funções indicadas neste manual.

O aparelho é destinado a ser usado em aplicações domésticas e similares, particularmente em áreas de preparo de alimentos reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais, em fazendas, por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, e em ambientes tipo bed & breakfast. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso, expondo o usuário a riscos elétricos e danos pessoais. Quando decidir descartar este aparelho como lixo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a tensão indicada nos dados técnicos corresponda à tensão da rede local e não utilize tomadas ou extensões incompatíveis com os dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer parte estiver danificada. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja mantido adequadamente longe do aparelho e

não entre em contato com partes quentes ou seja pressionado contra bordas afiadas. Nunca desconecte o aparelho puxando o cabo. Após utilizar o aparelho, desconecte-o da fonte de energia e aguarde até que esfrie antes de guardá-lo ou limpá-lo. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação (se necessário), devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e qualificados, para prevenir riscos. Nunca enrole o cabo de alimentação ao redor da mão enquanto o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desconecte o cabo de alimentação da tomada. Estique completamente o cabo antes de usar. Não puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo como alça. Não passe o cabo ao redor de cantos afiados ou o apoie sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções e segurança durante toda a vida útil do aparelho, para consulta futura. Em caso de transferência do aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se alguma parte deste manual de instruções for de difícil compreensão ou se surgirem dúvidas, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto. Atenção! Verifique periodicamente se os parafusos estão fir-

mes, o estado de desgaste do aparelho e o seu correto funcionamento. O uso de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode causar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Sempre desconecte o aparelho da energia elétrica quando deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não exponha o aparelho a intempéries (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho conectado sem supervisão. Não use o aparelho com as mãos ou pés molhados, ou descalço.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ficar ao alcance das crianças, pois representam um perigo potencial. Mantenha o saco plástico longe do alcance de crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

O aparelho não deve ser utilizado por

pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinadas ao usuário não devem ser realizadas por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças e guarde-o em um local seco e seguro.

O aparelho não é destinado a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

Não toque nas partes internas do aparelho até que estejam completamente frias. É provável que as superfícies fiquem muito quentes durante o uso. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilize o aparelho próximo de banheiras ou pias cheias de água. Nunca opere o aparelho sem alimentos dentro. O aparelho não deve ser utilizado sob ou próximo de cortinas ou outros materiais combustíveis. Supervise o aparelho durante o uso. Este aparelho não foi concebido para

uso contínuo. Sempre deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre um uso e outro. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto o aparelho está em funcionamento. **ATENÇÃO!** Se a superfície apresentar rachaduras, o aparelho deve ser desligado para evitar possíveis choques elétricos. Não coloque garfos, facas, colheres ou outros utensílios sobre o aparelho, pois eles podem aquecer. Verifique a integridade do aparelho antes de usá-lo. Lave as partes em contato com os alimentos antes do uso. Posicione o aparelho somente em superfícies planas e estáveis. Nunca coloque o aparelho sobre papel, papelão ou plástico. Use apenas acessórios fornecidos ou originais.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo off: 0,0 W.

Consumo de energia no modo de espera (stand-by): n.a.

Consumo de energia no modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo off: o aparelho não está equipado com uma função automática de passagem para o modo off. O aparelho é desligado manualmente pelo

utilizador.

Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera: n.a.

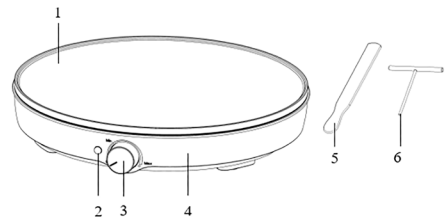
Período após o qual atinge automaticamente o modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

COMPONENTES

1. Placa antiaderente
2. Luz de acendimento
3. Botão de ajuste
4. Base
5. Espátula
6. Acessório espalhador de massa



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova a unidade da embalagem.

Limpe a unidade com um pano húmido e posicione-a sobre uma superfície estável e resistente ao calor.

Conecte o plugue em uma tomada de corrente.

Ligue a unidade posicionando o botão giratório em MAX. A luz indicadora de funcionamento se aciona.

Deixe aquecer por aproximadamente 10 min para assim eliminar os eventuais resíduos de materiais de proteção.

O aparelho pode emitir uma ligeira fumaça durante a primeira utilização: isso não deve ser considerado um defeito e a fumaça desaparecerá após poucos minutos.

Posicione o botão giratório em 0, desconecte o plugue da tomada de corrente e deixe esfriar.

Proceda com a limpeza como descrito no parágrafo "LIMPEZA E MANUTENÇÃO".

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

• Antes da utilização do aparelho, prepare a massa separadamente e derrame-a em um adósto recipiente.

• Introduza o plugue na tomada de corrente.

• Gire o botão na temperatura desejada. A luz indicadora se acionará indicando que a unidade está se aquecendo.

• Quando a unidade terá alcançado a temperatura estabelecida e estiver pronta para a utilização, a luz indicadora se desligará.

Nota: Durante a utilização, a luz indicadora de funcionamento se aciona e se desliga automaticamente indicando que a unidade está mantendo corretamente a temperatura regulada.

• Derrame sobre a chapa a massa preparada precedentemente e, utilizando o apêndice acessório, espalhe a massa de forma homogênea para que toda a superfície da chapa esteja coberta. Tome cuidado para não exceder na quantidade para assim evitar eventuais perdas da chapa.

• Quando a superfície da crepe não estiver muito líquida, revire a crepe utilizando a espátula.

• Quando o cozimento tiver terminado remova a crepe utilizando a espátula.

• Portanto em seguida é possível proceder com um novo cozimento repetindo as operações descritas em precedência, senão desligue o aparelho girando o botão até a posição 0 e desconecte o plugue da tomada de corrente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Posicione o botão giratório em 0, desconecte o plugue da tomada de corrente e deixe a unidade esfriar.

• Limpe a unidade com um pano úmido.

• Não utilize detergentes químicos abrasivos.

• Não mergulhe a unidade na água ou em outros líquidos.

GR- PROEIDOPHIHSEIS ASFALEIAS



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να λαμβάνονται οι συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, προσωπικών τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται

στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται σε οικιακές εφαρμογές και παρόμοιες καταστάσεις και ειδικότερα σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους, σε αγροτικές, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής, καθώς και σε χώρους τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή ως απόρριμμα, συνιστάται να την καθιστάτε ακατάλληλη για χρήση κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τοπική τάση και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτά που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται

σε επαφή με τα θερμά μέρη της ή δεν πιέζεται σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης (τυχόν) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε κίνδυνος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε θερμές επιφάνειες. Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης ασφαλές και φυλάξτε το για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς αναφοράς. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και την πλήρη τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του

εγχειριδίου οδηγιών κάποιες ενότητες είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά την ορθή σύσφιξη των βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και διασφαλίστε την ορθή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν αφήνεται χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος, κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια ή χωρίς παπούτσια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στη διάθεση παιδιών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους. Διατηρήστε

τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξης του ή εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνων. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιτηρούνται και έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των σχετικών κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να γίνονται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου. Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη της συσκευής έως ότου κρυώσει πλήρως. Είναι πιθανό οι επιφάνειες να γίνουν πολύ ζεστές κατά τη χρήση.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους με νερό. Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τρόφιμα. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κάτω ή δίπλα σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά. Εποπτεύετε τη χρήση της συσκευής. Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για συνεχή χρήση. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μερικά λεπτά μεταξύ διαδοχικών χρήσεων. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν η επιφάνεια παρουσιάζει ρωγμές, πρέπει να πενεργοποιήσετε τη συσκευή για να αποφύγετε πιθανές ηλεκτροπληξίες. Μην τοποθετείτε στη συσκευή πιρούνια, μαχαίρια, κουτάλια ή άλλα εργαλεία που ενδέχεται να θερμανθούν. Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής πριν τη χρήση. Πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα πριν από τη χρήση. Τοποθετήστε τη συσκευή μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε χαρτί, χαρτόνι ή πλαστικό. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα ή αυθεντικά εξαρτήματα. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία off: 0,0 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (stand-by): n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: n.a.

Χρόνος μετά τον οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία off: η συσκευή δεν διαθέτει αυτόματη λειτουργία μετάβασης σε off mode. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρόνος μετά τον οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: n.a.

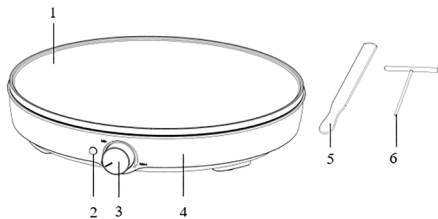
Χρόνος μετά τον οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει κατάσταση αναμονής ούτε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη παροχή ρεύματος και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Αντικολλητική πλάκα
2. Φωτάκι λειτουργίας
3. Περιστροφικός διακόπτης
4. Βάση
5. Σπάτουλα
6. Αξεσουάρ απλώματος ζύμης



ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και τοποθετήστε τη σε μια επιφάνεια σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα.

Συνδέστε το φως σε μια πρίζα.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή περιστρέφοντας το κουμπί στο MAX. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει.

Αφήστε τη να ζεσταθεί για περίπου 10 λεπτά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα προστατευτικού υλικού.

Η συσκευή μπορεί να βγάλει ένα ελαφρό καπνό την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται: δεν θεωρείται ελάττωμα και ο καπνός θα σταματήσει σε λίγα λεπτά.

Ρυθμίστε το κουμπί στο 0, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε τη να κρύνει.

Προχωρήστε στον καθαρισμό όπως περιγράφεται στην παράγραφο "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, προετοιμάστε ξεχωριστά τη ζύμη και βάλτε τη σε ένα κατάλληλο δοχείο.

• Βάλτε το φως στην πρίζα.

• Γυρίστε το κουμπί στην επιθυμητή θερμοκρασία. Η λυχνία θα ανάψει για να δείξει ότι η συσκευή θερμαίνεται.

• Όταν η συσκευή θα έχει φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση, η λυχνία θα σβήσει.

Σημείωση: Κατά τη χρήση, η λυχνία λειτουργίας ανάβει και σβήνει αυτόματα υποδεικνύοντας ότι η συσκευή διατηρεί σωστά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

• Ρίξτε πάνω στην πλάκα τη προετοιμασμένη ζύμη και, χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εξάρτημα, απλώστε τη μοιόμορφα για να καλύψετε ολόκληρη την επιφάνεια. Προσέξτε να μην υπερβείτε την ποσότητα για να αποφύγετε πιθανές διαρροές από την πλάκα.

• Όταν η επιφάνεια της κρέπας δεν είναι πλέον υγρή, γυρίστε την κρέπα ανάποδα χρησιμοποιώντας τη σπάτουλα.

• Όταν είναι έτοιμη, αφαιρέστε τη κρέπα χρησιμοποιώντας τη σπάτουλα.

• Στη συνέχεια, μπορείτε να προχωρήσετε σε μια νέα κρέπα επαναλαμβάνοντας τις λειτουργίες που περιγράφονται παραπάνω, διαφορετικά απενεργοποιήστε τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί στη θέση 0 και αφαιρέστε το φως από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Ρυθμίστε το κουμπί στο 0, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρύνει.

• Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

• Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά χημικά καθαριστικά.

• Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Pažnja! Prije upotrebe pročitajte upute. Pročitajte sve sigurnosne upute i upute za upotrebu. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Upozorenje! Kada kori-

stite uređaje na električni pogon, uvijek pridržavajte se uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i za funkcije navedene u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvima i sličnim okruženjima, posebno u kuhinjskim prostorijama namijenjenima osoblju u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima, na farmama, te od strane gostiju hotela, motela i drugih smještajnih objekata, kao i u okruženjima tipa bed and breakfast. Nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj za druge svrhe osim za one za koje je namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika riziku od električnog udara i osobnih ozljeda. Prilikom odlaganja uređaja, preporučuje se da ga učinite neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden na tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji dio oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje na sigurnoj

udaljenosti od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja niti da se pritišće uz oštre rubove ili kutove. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja, isključite kabel iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije nego što ga pospremite ili očistite. Sve popravke, uključujući eventualnu zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati isključivo ovlaštene i kvalificirani tehničari kako bi se spriječio svaki rizik. Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj priključen na električnu mrežu. U slučaju grmljavinskog nevremena, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Kabel uvijek potpuno odmotajte prije uporabe. Ne povlačite niti premještajte uređaj držeći ga za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel kao ručku. Nemojte povlačiti kabel oko oštih kutova niti ga odlagati na vruće površine. Sačuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog životnog vijeka uređaja, za moguće konzultacije. U slučaju prijenosa uređaja trećim osobama, predajte i cijelu dokumentaciju. Ako su određeni dijelovi ovog priručnika teško razumljivi ili ako imate bilo kakve sumnje, prije upotrebe proizvoda obratite se proizvođaču na navedenu adresu. Upozorenje! Po-

vremeno provjerite jesu li vijci dobro pričvršćeni, stanje uređaja te njegovu ispravnost. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača uređaja može uzrokovati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije montaže, demontaže, čišćenja ili održavanja. Nemojte ostavljati uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiši, suncu, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj s mokrim rukama ili mokrim ili bosim stopalima.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove pakiranja ne smijete ostavljati na dohvata djece jer predstavljaju potencijalnu opasnost. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece. Ovo nije igračka. Tijekom uporabe, pazite da djeca ne dolaze u dodir s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegli rizici.

Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa

smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom i ako nisu dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanju rizika povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje je korisnik dužan obaviti ne smije obavljati dijete. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece i čuvajte ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za rad putem vanjskog mjerača vremena ili sustava za daljinsko upravljanje.

Nemojte dodirivati unutarnje dijelove uređaja dok se potpuno ne ohlade. Površine se mogu jako zagrijati tijekom uporabe. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nikada nemojte pokretati uređaj bez hrane. Uređaj se ne smije koristiti ispod ili pored zavjesa ili drugih zapaljivih materijala. Pratite uređaj tijekom uporabe. Ovaj uređaj nije namijenjen za kontinuiranu upotrebu. Ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta između korištenja. Temperatura dostupnih površina može biti visoka kada je uređaj u funkciji. **UPOZORENJE!** Ako površina ima pukotine, uređaj

treba isključiti kako bi se izbjegao mogući strujni udar. Nemojte stavljati vilice, noževe, žlice ili druge alate koji se mogu zagrijati na uređaj. Provjerite ispravnost uređaja prije uporabe. Operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom prije uporabe. Postavite uređaj samo na ravne i stabilne površine. Nikada ne postavljajte uređaj na papir, karton ili plastiku. Koristite samo priložene ili originalne dodatke.

Ovaj je uređaj u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u načinu isključeno (off): 0,0 W.

Potrošnja energije u načinu pripravnosti (stand-by): n.a.

Potrošnja energije u mrežnom načinu pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u način off: uređaj nema automatsku funkciju prelaska u off mode. Uređaj se ručno isključuje od strane korisnika.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u način pripravnosti: n.a.

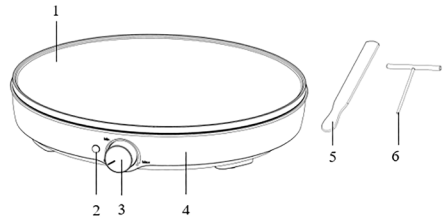
Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni način pripravnosti: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti niti mrežni način pripravnosti.

Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

SASTAVNI DIJELOVI

1. Neljepljiva ploča
2. Svjetlo za uključivanje
3. Gumb za podešavanje
4. Baza
5. Špatula
6. Pribor za raspoređivanje tijesta



PRVO KORIŠTENJE

Izvaditi uređaj iz ambalaze.

Staviti uređaj s mokrom krpom na ravnu površinu koja je otporna na toplinu.

Ukopčati uređaj u struju.

Uključiti uređaj postavljanjem ručke na MAX. Lampica za funkcioniranje će se upaliti.

Ostaviti da se ugrije oko 10 min tako da se uklone eventualne naslage zaštitnog materijala.

Uređaj može tijekom prvog korištenja ispustiti lagani dim: to je sasvim normalno, a nakon par minuta prestaje ispuštanje dima.

Staviti prekidač na 0, iskopčati iz struje i pričekati da se uređaj ohladi.

Nastaviti sa čišćenjem kao što je opisano u odjeljku "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE".

UPUTE ZA KORIŠTENJE

- Prije korištenja uređaja, pripremiti smjesu odvojeno i uliti u određenu posudu.

- Ukopčati u struju.

- Okrenuti ručku na željenu temperaturu. Lampica će se upaliti kako bi označila da se uređaj zagrijavao.

- Kada uređaj dostigne podešenu temperaturu i spreman je za korištenje, lampica će se ugasisi.

Napomena: Tijekom korištenja lampica za funkcioniranje se pali automatski označujući da uređaj održava ispravno podešenu temperaturu.

- Sipati na ploču prethodno pripremljenu smjesu te pomoću pribora ravnomjerno rzmazati istu tako da prekrije površinu. Pripreziti da se ne pretjera s količinom tako da se izbjegne eventualno izlijevanje s ploče.

- Kada površina palačinke nije više u tekućem stanju, okrenuti palačinku koristeći lopaticu.

- Nakon pečenja ukolniti palačinku korištenjem lopaticice.

- Može se nastaviti s pečenjem nove palačinke ponavljajući prethodno opisane radnje, ili isključiti uređaj okrenuvši polugu na položaj 0 te iskopčati uređaj iz struje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon korištenja stavite ručku na 0, isključite uređaj iz struje i ostavite da se uređaj ohladi.

- Očistiti uređaj vlažnom krpom.

- Ne koristiti kemijska abrazivna sredstva.

- Ne umakati uređaj u vodu ili druge tekućine.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS /

P - LEGENDA DE SÍMBOLOS

GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale
dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P- O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é suxeito á recolla diferenciada. Devido ás características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR- Το ακυρωμένο σύμβολο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR- Oznaka prekrizišene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 887908

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
Prodotto di provenienza Extra-UE

